

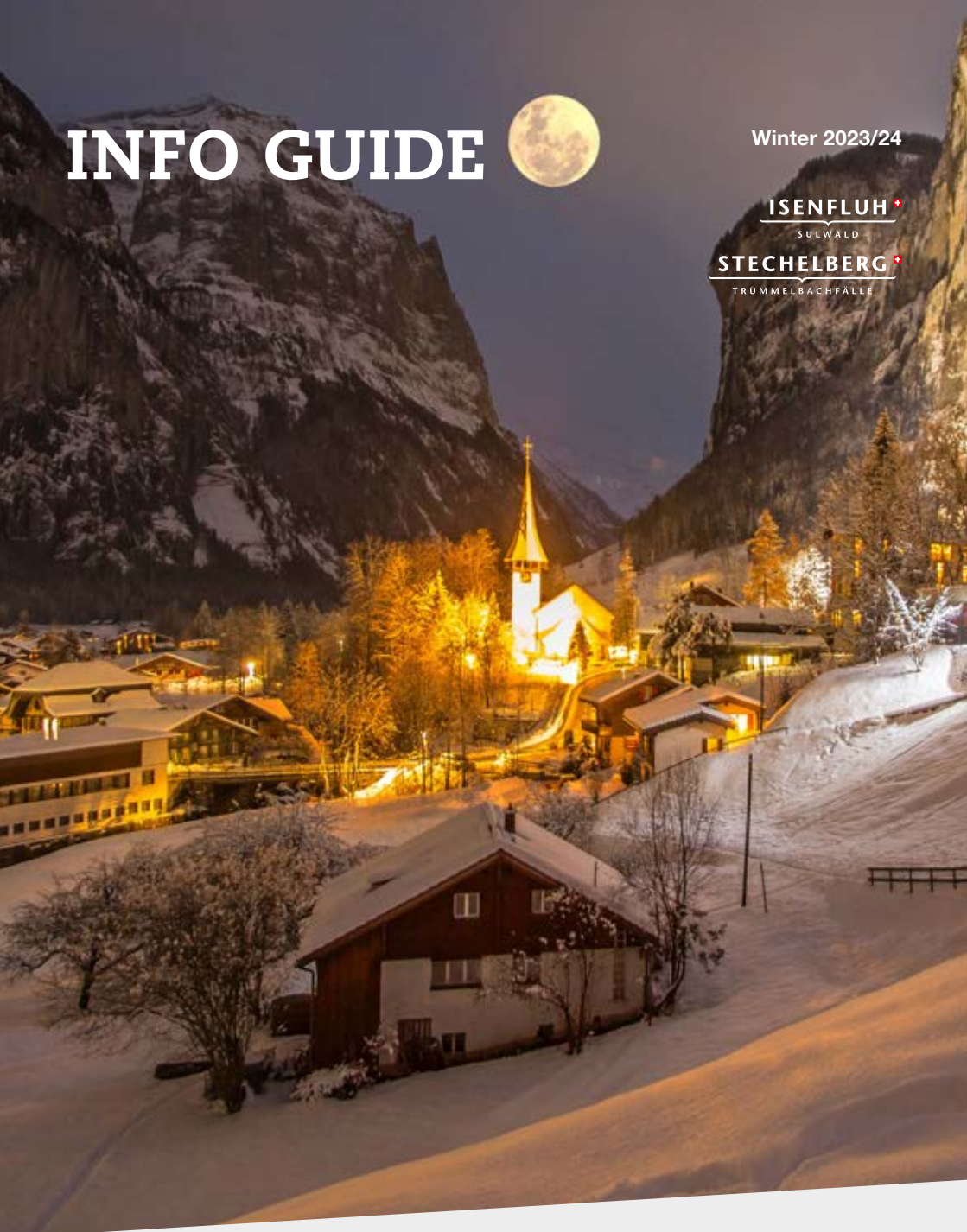
INFO GUIDE



Winter 2023/24

ISENFLUH 
SULWALD

STECHELBERG 
TRÜMMELBACHFALLE



Jungfrau Region 

LAUTERBRUNNEN 

STAUBBACHFALL



TOM DURRER
LAUTERBRUNNEN TOURISMUS

VORWORT INTRODUCTION

HERZLICH WILLKOMMEN IN LAUTERBRUNNEN, ISENFLUH UND STECHELBERG

Es ist uns eine Freude Sie in Lauterbrunnen, einem der eindrucksvollsten Trogtäler der Alpen, zwischen gigantischen Felswänden und Gipfeln, zu begrüßen. Mit 72 tosenden Wasserfällen, imposanten Talabschlüssen, insgesamt 213 Pistenkilometern, Schlittelpisten, Schneeschuhrouten, einer wunderschönen Langlaufloipe und Bahnen auf die Talschultern und Gipfel, ist das Lauterbrunnental eines der grössten Naturschauspiele der Schweiz.

«Lauter Brunnen» – allein schon der Dorf- und Talname deutet auf eine Einzigartigkeit dieser Landschaft hin: Wahrzeichen ist der Staubbachfall, der sich von einer überhängenden Felswand fast 300 Meter in die Tiefe stürzt, einer der höchsten frei fallenden Wasserfälle Europas. Johann Wolfgang von Goethe, der 1779 das Tal besuchte, liess sich von den tosenden Wassermassen zu seinem «Gesang der Geister über den Wassern» inspirieren. Auch J.R.R. Tolkien wurde für Rivendell in Herr der Ringe inspiriert.

A WARM WELCOME TO LAUTERBRUNNEN, ISENFLUH AND STECHELBERG

It is our pleasure to welcome you to one of the most impressive trough valleys in the Alps, between gigantic rock faces and mountain peaks. With its 72 thundering waterfalls, secluded valleys, 213 km ski slopes, toboggan runs, snowshoe paths and a beautiful ski cross-country track, the Lauterbrunnen Valley is one of the biggest nature conservation areas in Switzerland.

The very name 'Lauter Brunnen' ('Many Fountains') suggests the magnificence of this landscape. Staubbach Falls is the most famous waterfall in the Lauterbrunnen Valley, plunging almost 300 meters from an overhanging rock face making it one of the highest free-falling waterfalls in Europe. In 1779, Johann Wolfgang von Goethe visited the valley and was inspired by the roaring waters to write his well-known poem 'Spirit Song Over the Waters'. It also served as inspiration to J.R.R. Tolkien in the creation of Rivendell in Lord of the Rings.

INFO GUIDE WINTER 2023 / 24

HERAUSGEBER PUBLISHED BY
Lauterbrunnen Tourismus, lauterbrunnen.swiss

LAYOUT LAYOUT
Jungfrau Region Tourismus AG

DRUCK PRINT
Merkur Druck AG, Langenthal

TITELBILD COVER PICTURE
Hatice Korkmaz



INHALT

CONTENTS

VORWORT INTRODUCTION

06 **WILLKOMMEN**
WELCOME



15 **GUT ZU WISSEN**
GOOD TO KNOW



23 **TOP EVENTS**
TOP EVENTS



25 **SKIGEBIETE**
SKI AREAS



35 **WINTERSPORT**
SNOW SPORTS



43 **AUSFLÜGE & AKTIVITÄTEN**
EXCURSIONS & ACTIVITIES



53 **GASTRONOMIE**
GASTRONOMY



57 **UNTERKÜNFTE**
ACCOMMODATION



63 **VORSCHAU SOMMER**
SUMMER PREVIEW





WILLKOMMEN IN LAUTERBRUNNEN

Ferien im Tal der 72 Wasserfälle, welches bereits Goethe und J.R.R. Tolkien inspirierte. In dieser Broschüre finden Sie Informationen rund um Ihren Aufenthalt in Lauterbrunnen, Isenfluh und Stechelberg. Wir freuen uns, wenn Sie Angebote entdecken, die Sie interessieren und laden Sie schon jetzt ein, diese rege zu benutzen. Gerne beantworten wir Ihre Fragen und nehmen uns speziellen Wünschen an. Kommen Sie bei uns im Tourismusbüro vorbei! Geniessen Sie Ihre Ferien inmitten Wasserfällen und der gigantischen Gebirgswelt der Jungfrau Region!

WELCOME TO LAUTERBRUNNEN

Holidays in the Valley of the 72 waterfalls that served as sources of inspiration to Goethe and J.R.R. Tolkien. In this brochure you will find information to help you plan your stay in Lauterbrunnen, Isenfluh and Stechelberg. We are sure you will discover activities that interest you and would be thrilled if you joined some in at some of our events. If you have any questions or requests, please call our Tourist Information Office, where we will be happy to answer your questions. We hope you enjoy your holidays amidst the waterfalls and the magnificent mountains of the Jungfrau Region!

HÖHEM Ü.M. METERS ABOVE SEA LEVEL

800

FLÄCHE AREA

12.3 km²

EINWOHNER POPULATION

812

GÄSTEBETTEN GUESTBEDS

1320

SPRACHE LANGUAGE

DEUTSCH GERMAN

GESCHICHTE

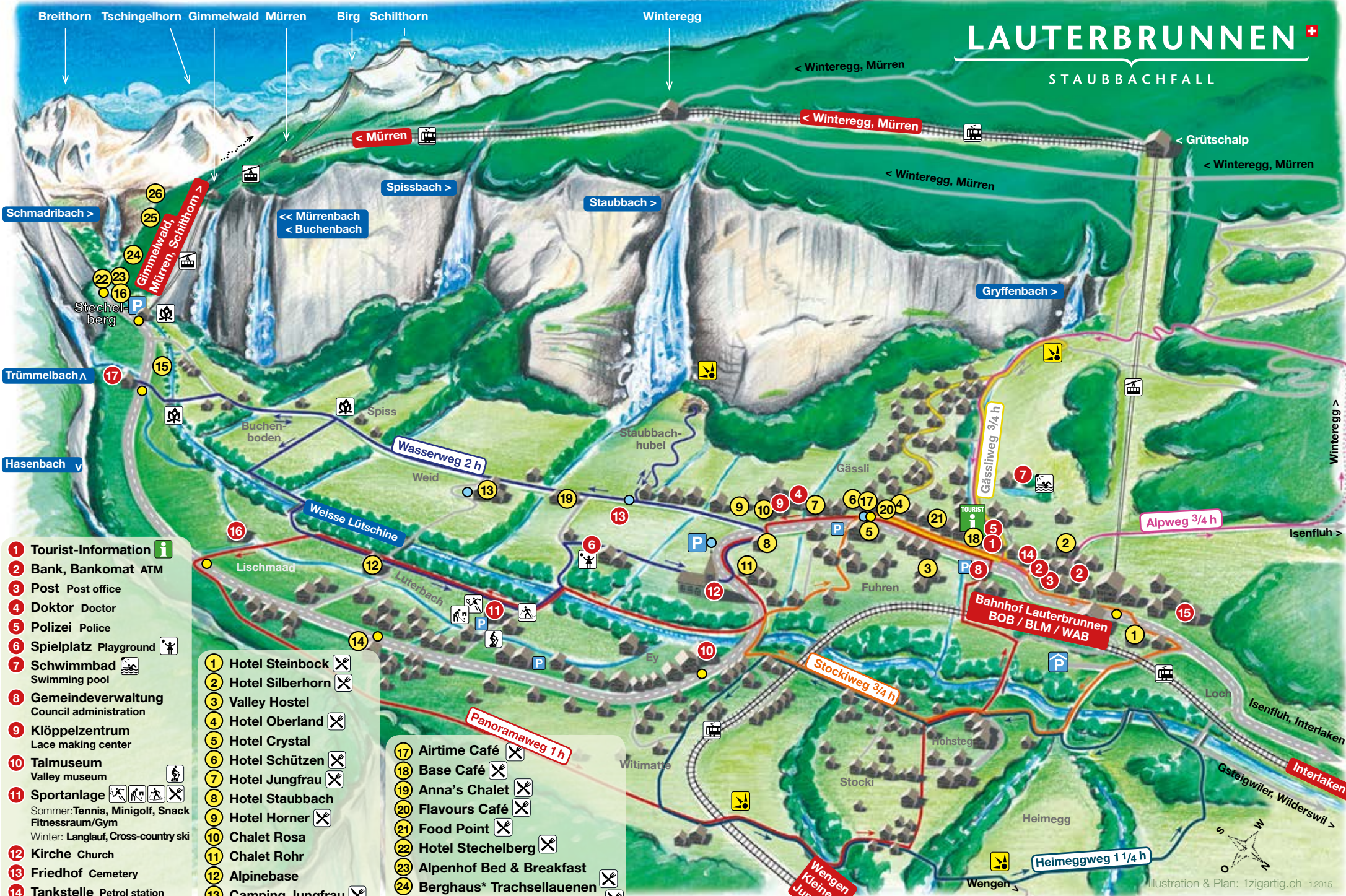
- 1240** Erste schriftliche Erwähnung als «in claro fonte»
- 14. Jhr.** Hauptkolonie der Lötscherniederlassungen im Oberland
- 1487** Erster Kirchenbau ohne Erlaubnis von Pfarrei
- 1528** Lauterbrunnen wird eine eigene Kirchgemeinde
- 1669** Grosse Pest im Berner Oberland
- 18. Jhr.** Einführung Strumpfweberei durch Joseph Brunner
- 18. Jhr.** Zunahme von Bergfreunden und fremden Besuchern
- 1830** Bau der neuen Kirche
- 1877** Erschliessung der Trümmelbachfälle
- 1890** Erschliessung durch Berner Oberlandbahn (BOB)
- 1901** Gründung des Verkehrsvereins Lauterbrunnen
- 1913** Bau des Tunnellifts Trümmelbachfälle
- 1928** Das Infernorennen wird ins Leben gerufen
- 1939** Bau Schwimmbad
- 1975** Luftseilbahn Isenfluh–Sulwald wird fertiggestellt
- 1983** Fertigstellung der Sportanlage Eyelti
- 1986** Bau der obersten Tunnel-Treppe mit Galerie und Ausgucksstollen bei den Trümmelbachfällen
- 1987** Bau Seilbahn vom Sandweidli nach Isenfluh (Dezember)
- 1996** Kauf des Staubbachhubels durch die Gemeinde und Öffnung für Besucher
- 1998** Einweihung der Beleuchtung des Staubbachfalls
- 2001** Schliessung des Staubbachhubels wegen Steinschlaggefahr
- 2006** Eröffnung der neuen Staubbachgalerie
- 2008** Gründung des Hoteliervereines Mürren–Lauterbrunnen

HISTORY

- 1240** First mentioned in latin meaning "clear springs"
- 14. Jhr.** Main colony of the "Lötschen Parish"
- 1487** First church built without permission of the parish
- 1528** Lauterbrunnen becomes an independent parish
- 1669** The plague hits the Bernese Oberland
- 18. Jhr.** Joseph Brunner opens a sock weaving factory in the valley
- 18. Jhr.** The first visitors and alpinists visit the valley
- 1830** The new church is built
- 1877** The Trümmelbach Falls are developed
- 1890** The Bernese Oberland Bahn is developed to Lauterbrunnen
- 1901** Establishment of Lauterbrunnen Tourism
- 1913** A lift is installed at the Trümmelbach Falls
- 1928** The first Inferno race takes place
- 1939** The outdoor swimming pool is opened
- 1975** A temporary cable car is built from Isenfluh to Sulwald due to a landslide closing the road access
- 1983** Tennis and minigolf are opened at Eyelti
- 1986** The Trümmelbach Falls gallery and viewing platform are built
- 1987** A cable car is built from Sandweidli to Isenfluh
- 1996** Purchase of the 'Staubbachhubel' and opening to visitors
- 1998** Inauguration of the Staubbach Falls being illuminated at night
- 2001** Staubbach Falls closed due to rock fall
- 2006** Opening of the new Staubbach gallery
- 2008** Establishment of the Mürren–Lauterbrunnen Hoteliers Association

LAUTERBRUNNEN

STAUBBACHFALL



- 1** Tourist-Information 
- 2** Bank, Bankomat ATM
- 3** Post Post office
- 4** Doktor Doctor
- 5** Polizei Police
- 6** Spielplatz Playground 
- 7** Schwimmbad 
Swimming pool
- 8** Gemeindeverwaltung 
Council administration
- 9** Klöppelzentrum 
Lace making center
- 10** Talmuseum 
Valley museum
- 11** Sportanlage    
Sommer: Tennis, Minigolf, Snack
Fitnessraum/Gym
Winter: Langlauf, Cross-country ski
- 12** Kirche Church
- 13** Friedhof Cemetery
- 14** Tankstelle Petrol station
- 15** Autogarage
- 16** Heliport
- 17** Trümmelbachfälle

- 1** Hotel Steinbock 
- 2** Hotel Silberhorn 
- 3** Valley Hostel
- 4** Hotel Oberland 
- 5** Hotel Crystal
- 6** Hotel Schützen 
- 7** Hotel Jungfrau 
- 8** Hotel Staubbach
- 9** Hotel Horner 
- 10** Chalet Rosa
- 11** Chalet Rohr
- 12** Alpinebase
- 13** Camping Jungfrau 
- 14** Camping Schützenbach
- 15** Camping Breithorn
- 16** Camping Ruetti

- 17** Airtime Café 
 - 18** Base Café 
 - 19** Anna's Chalet 
 - 20** Flavours Café 
 - 21** Food Point 
 - 22** Hotel Stechelberg 
 - 23** Alpenhof Bed & Breakfast
 - 24** Berghaus* Trachsellaunen 
 - 25** Berggasthaus* Tschingelhorn 
 - 26** Berghotel* Obersteinberg 
- * Mountain hut Cabane de montagne

-  Gondelbahn Cable car
-  Bahn Railway
-  Grillstelle Barbecue
-  Parking
-  Aussichtspunkt View point
-  Bus-Stop (○ = nur/only Winter)



ISENFLUH

SULWALD



WILLKOMMEN IN ISENFLUH/SULWALD

Das kleine, ursprüngliche Bergdorf Isenfluh liegt an sagenhafter Lage oberhalb von Lauterbrunnen und bietet ein faszinierendes und bezauberndes Panorama auf die imposanten Bergriesen Eiger, Mönch und Jungfrau. Das Dorf liegt abseits der grossen Touristenpfade und bietet einen eigenen Charme.

Hier erwartet Sie unberührte Natur mit besonderen geologischen Verhältnissen und gelebte Kultur.

WELCOME TO ISENFLUH/SULWALD

The small charming mountain village of Isenfluh lies about 400 meters above the valley of Lauterbrunnen on a sunny platform offering magnificent views of the Eiger, Mönch and Jungfrau mountains.

The village is off the beaten track and far from the hustle and bustle of the main tourist attractions. Here you can appreciate true Swiss Alpine nature, enchanting panoramic views and Swiss rural culture.

HÖHEM Ü.M. METERS ABOVE SEA LEVEL

 **1091**

FLÄCHE AREA

 **24 km²**

EINWOHNER POPULATION

 **69**

GÄSTEBETTEN GUESTBEDS

 **160**

SPRACHE LANGUAGE

 **DEUTSCH GERMAN**

GESCHICHTE

- 1333** Wird Isenfluh in einem Kaufbrief Urkundlich erwähnt
- 1927/1929** Verbaunungsprojekt Sengiswald–Riseten
- 1936** Elektrifizierung des Dorfes: 3 öffentliche Strassenlampen
- 1948** Dürreschäden
- 1945/1958** Überschwemmung Sagibach
- 1973** Gründung Genossenschaft Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald
- 1978** Kredit von 1.26 Mio. für Bau der Guferwaldstrasse
- 1982** Gründung des Schlittelclub Isenfluh: Einziger Verein im Dorf
- 1983** Hangrutsch im Trippi–Isenfluh 1 Monat abgeschnitten
- 1987** Hangrutsch im Ritt, Isenfluhstrasse muss gesperrt werden
- 1992** Bau der neuen Strasse vom Sandweidli nach Isenfluh
- 1997** Einweihung des neuen Magazin Isenfluh (Bus, Wehrdienste, Zivilschutzraum, Wegmeistermagazin)
- 2005** Renovation der Luftseilbahn
- 2009** Einweihung des Themenweges Isenfluh–Sulwald (Natur, Sagen, Kraftorte)
- 2012** Sanierung der Isenfluhstrasse

HISTORY

- 1333** Mentioned in a bill of sale
- 1927/1929** Building project Sengiswald–Riseten
- 1936** The village is provided with electricity for 3 street lamps
- 1948** Drought damage
- 1945/1958** Flooding of the Sagibach
- 1973** Establishment of the cable car cooperative
- 1978** A credit is given for the building of the Guferwald road
- 1982** Establishment of the tobagganing club, the only club in Isenfluh
- 1983** Landslide in 'Trippi' leaving Isenfluh cut off for one month
- 1987** Landslide in 'Ritt' leaves the road to Isenfluh closed. A temporary cable car is installed from the valley
- 1992** A new road is built to Isenfluh including the unique tunnel
- 1997** Initiation of the new storage bunkers (bus, military services, defense bunker, trail works etc)
- 2005** Renovation of the cable car
- 2009** Inauguration of the 'theme path' Isenfluh–Sulwald (Nature and fables)
- 2012** Upgrade of the road to Isenfluh



STECHELBERG ⁺

TRÜMMELBACHFÄLLE



WILLKOMMEN IN STECHELBERG

Das Skigebiet «Mürren-Schilthorn» – höchstgelegenes Skigebiet im Berner Oberland – mit bester Sicht auf Eiger, Mönch und Jungfrau liegt direkt vor der Haustür und lockt mit steilen Hängen, langen Abfahrten und einem atemberaubenden Blick auf die Berge. Das Wintersportzentrum Kleine Scheidegg-Männlichen ist mit dem Gratis-Bus und der Bahn ebenfalls bequem und in kurzer Zeit erreichbar. Nordischsportler werden von der Langlaufloipe nach Lauterbrunnen begeistert sein. Erholung in erfrischender Bergluft und intensive Naturerlebnisse sind in Stechelberg garantiert.

WELCOME TO STECHELBERG

The ski region 'Mürren-Schilthorn' is the highest skiing area in the Bernese Oberland with impressive mountain views. Directly situated at your doorstep, let yourself be enticed by the steep slopes, long downhill runs and breathtaking mountain views. The winter sport area Kleine Scheidegg-Männlichen is easily and quickly accessible by a free bus and train. Nordic sports enthusiasts will be inspired by the cross country course to Lauterbrunnen. Relaxation in the refreshing mountain air and vivid encounters in nature are guaranteed in Stechelberg.

HÖHE M.Ü.M. METERS ABOVE SEA LEVEL

910

FLÄCHE AREA

50.9 km²

EINWOHNER POPULATION

201

GÄSTEBETTEN GUESTBEDS

400

SPRACHE LANGUAGE

DEUTSCH GERMAN

GESCHICHTE

Stechelberg ist ein kleines Bergdorf im Lauterbrunnental, welches mit seiner Schönheit und der wilden Landschaft Besucher aus der ganzen Welt begeistert. Das Tal ist umgeben von atemberaubenden Berggipfeln, die zum Wandern und Entspannen einladen.

Das Dorf wurde erst um 1750 besiedelt. In dieser Zeit taucht erstmals der Dorfname «Stechelberg» in den Akten auf. Die Bezeichnung ist abzuleiten vom mittelhochdeutschen Adjektiv «stechel», das so viel heisst wie stechend oder jäh/steil. Steil und jäh sind nämlich die Felswände Mürrenfluh und Schwarzmönch, welche das Dorf von beiden Seiten einrahmen. Um 1868 wurde das Schulhaus Stechelberg erbaut. Im Jahre 1950 hat man die Postautolinie von Lauterbrunnen nach Stechelberg eröffnet und mit dem Bau der Schilthornbahn wurde Stechelberg 1965 an den Fremdenverkehr angeschlossen.

Im hinteren Teil von Stechelberg, in Trachsellauenen, war früher eine Erzverhüttungsanlage und es wurde Erz abgebaut. Heute gibt es dort ein riesiges Naturschutzgebiet. Die Bewohner von Stechelberg leben hauptsächlich von der Landwirtschaft und dem Tourismus.

HISTORY

Stechelberg is a small alpine village in the Lauterbrunnen Valley. The wild beauty of the landscape astounds people from all over the world. The valley is surrounded by stunning mountain peaks inviting you to hike or relax in nature.

The first settlers arrived in Stechelberg around 1750; this is also the year the name "Stechelberg" first appears in historical records. The name describes the sharp cliffs of the 'Mürrenfluh' and 'Schwarzmönch' which surround the village. In 1868, the Stechelberg school house was built. In 1950, the Post Bus route between Stechelberg and Lauterbrunnen began operation and with the construction of the Schilthorn cable car in 1965, the village of Stechelberg became easily accessible for tourism.

The remains of an iron ore smelting plant can be found at Trachsellauenen. The area was declared a protected nature reserve to preserve its present condition. The residents of Stechelberg live mainly from traditional farming and tourism.

GUT ZU WISSEN

GOOD TO KNOW

GUT ZU WISSEN

Es gibt wichtige Informationen, welche Sie über das Dorf, die Anreise und das Leben in Lauterbrunnen, Isenfluh und Stechelberg wissen müssen.

GOOD TO KNOW

There is a lot of interesting information to know about the villages and the way of life in Lauterbrunnen, Isenfluh and Stechelberg.

LAUTERBRUNNEN TOURISMUS

Tourismusbüro Tourist Office
Stutzli 460 · 3822 Lauterbrunnen
T +41(0)33 856 85 68 · info@lauterbrunnen.swiss
› [lauterbrunnen.swiss](https://www.lauterbrunnen.swiss)

STECHELBERG TOURISMUS

T +41(0)33 855 10 32 · info@stechelberg.ch

SOCIAL MEDIA

 /mylauterbrunnen

 /lauterbrunnen

 /Lauterbrunnen-Switzerland

 /Stechelberg

 /Stechelberg

LINKS

› [lauterbrunnen.swiss](https://www.lauterbrunnen.swiss)

› [isenfluh.ch](https://www.isenfluh.ch)

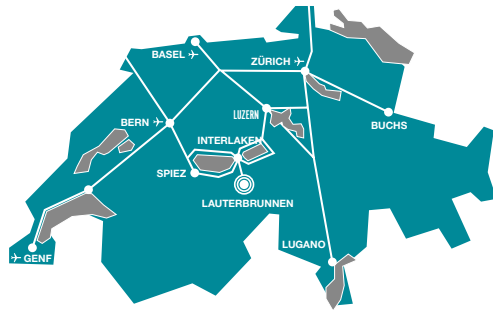
› [stechelberg.ch](https://www.stechelberg.ch)

› [schilthorn.ch](https://www.schilthorn.ch)

› [jungfrau.ch](https://www.jungfrau.ch)

ANREISE

HOW TO GET THERE



ÖV PUBLIC TRANSPORT

Innerhalb der Schweiz gelangen Sie mit Intercity-Zügen direkt von Basel nach Interlaken Ost und von dort weiter nach Lauterbrunnen. Von Zürich und Genf müssen Sie in Bern umsteigen.

There are connections from all major train stations such as Geneva, Zürich, Bern and Interlaken Ost. From Interlaken Ost it is just another 20 minute train ride to Lauterbrunnen.

AUTO BY CAR

Sie gelangen mit dem Auto von Basel, Zürich oder Genf über Bern oder Luzern/Brünigpass (Sommer und Winter offen) nach Wilderswil bei Interlaken. Folgen Sie dort den Strassenschildern zur Jungfrau Region und Lauterbrunnen.

Take the main motorways from Basel/Zürich/Geneva via Bern or Lucerne/Brünig Pass to Wilderswil near Interlaken. From there follow the road signs to the Jungfrau Region and Lauterbrunnen.

Winterwandern • Schlitteln • Schneeschuhtouren

Mit der Luftseilbahn **täglich** ins Wintermärchen!
Idealer Ausgangspunkt für verschiedene **Wintersport-Aktivitäten**
Sulwald-Stübli mit Panoramaterrasse

Isenfluh-Sulwald

Luftseilbahn
Télécabine
Cablecar **LIS** Tel. 033 855 22 49
www.isenfluh.ch

PARKIEREN

PARKING

PARKHAUS LAUTERBRUNNEN PARKING

Parkplatzreservation Parking reservation
• jungfrau.ch/ph

Sie finden das Parkhaus Lauterbrunnen am Eingang des Dorfes, beim Bahnhof Lauterbrunnen. Parkplätze können ab Minimum 5 Tagen (Winter) online reserviert werden. Bitte geben Sie bei der Anreise den Parking-Code ein. Für jedes Auto muss eine separate Reservation erfolgen.

The Lauterbrunnen parking garage is located at the entrance of the village, next to the Lauterbrunnen train station. Parking spaces can be reserved online for a minimum of 5 days (winter). Please enter the parking code upon arrival. A separate reservation must be made for each vehicle.

GEBÜHREN RATES

Stunden		11 Tage Days	CHF 132
• 0.0–0.5h	CHF 0	12 Tage Days	CHF 142
• 0.5–2h	CHF 3	13 Tage Days	CHF 150
• 2–3h	CHF 5	14 Tage Days	CHF 158
• 3–4h	CHF 7	15 Tage Days	CHF 166
• 4–5h	CHF 9	16 Tage Days	CHF 173
• 5–6h	CHF 11	17 Tage Days	CHF 180
• 6–9h	CHF 15	18 Tage Days	CHF 188
• 9–24h	CHF 18	19 Tage Days	CHF 195
		20 Tage Days	CHF 203
		21 Tage Days	CHF 200
Tage		22 Tage Days	CHF 207
• 1 Tag Day	CHF 18	23 Tage Days	CHF 214
• 2 Tage Days	CHF 31	24 Tage Days	CHF 221
• 3 Tage Days	CHF 44	25 Tage Days	CHF 228
• 4 Tage Days	CHF 57	26 Tage Days	CHF 235
• 5 Tage Days	CHF 69	27 Tage Days	CHF 242
• 6 Tage Days	CHF 80	28 Tage Days	CHF 249
• 7 Tage Days	CHF 92	29 Tage Days	CHF 256
• 8 Tage Days	CHF 101	30 Tage Days	CHF 263
• 9 Tage Days	CHF 110	31 Tage Days	CHF 270
• 10 Tage Days	CHF 121		

PARKPLATZ SCHILTHORNBAHN PARKING SCHILTHORN CABLEWAY

T 033 856 21 42
• schilthorn.ch

Sie finden den Parkplatz bei der Schilthornbahn Station in Stechelberg.

You will find this car park at the Schilthorn Cableway station in Stechelberg.

GEBÜHREN RATES

• bis up to 1h	gebührenfrei free	48–60h	CHF 22
• 1h–2h	CHF 4	3 Tage 3 Days	CHF 25
• 2–4h	CHF 6	4 Tage 4 Days	CHF 32
• 4–8h	CHF 7	5 Tage 5 Days	CHF 38
• 8–12h	CHF 8	6 Tage 6 Days	CHF 44
• 12–24h · 1 Tag 1 Day	CHF 11	7 Tage 7 Days	CHF 50
• 24–36h	CHF 15		
• 36–48h	CHF 19		

PARKPLATZ BEI DER KIRCHE PARKING AT THE CHURCH

GEBÜHREN RATES

• 0h–1h	CHF 3
• 1h–2h	CHF 5
• 2h–3h	CHF 7
• 3h–10h	zusätzlich CHF 1 pro stunde additional CHF 1 per hour
• 24h	CHF 15
• ab dem 8. Tag, zusätzlich from the 8 th day, additional	CHF 10 pro Tag CHF 10 per day



EST 1937
Camping Jungfrau
Lauterbrunnen

Summer + Winter

- Wintercamping
- Bed & Breakfast
- Bungalows
- Restaurant
- Supermarket
- Free Skishuttle



Camping Jungfrau, Weid 406, CH-3822 Lauterbrunnen
Tel: +41 (0)33 856 20 10, www.campingjungfrau.swiss, info@campingjungfrau.swiss



RENTAL . SHOP . SERVICE . LOCKERS

Wyss Sport . Familie Daniel Wyss . Sport & Souvenirgeschäft . CH-3823 Kleine Scheidegg
Tel. +41 (0)33 855 15 45 . Fax +41 (0)33 855 15 47 . info@wyss-sport.ch . www.wyss-sport.ch



KURTAXEN & GÄSTEKARTE

Jeder in Lauterbrunnen, Isenfluh und Stechelberg weilende Gast ist zur Entrichtung der Kurtaxe und der kantonalen Beherbergungsabgabe verpflichtet. Diese ist in den Hotels/Pensionen meistens im Übernachtungspreis inbegriffen und wird bei Ferienwohnungen je nach Vertrag zur Wohnungspauschale erhoben. Als Gegenleistung erhalten Sie eine Gästekarte. Mit dieser Karte erhalten Sie in der ganzen Jungfrau Region in diversen Geschäften, bei Miete oder Kauf Rabatte und teilweise sogar Gratisentritte. Verlangen Sie die Gästekarte an der Hotelrezeption oder vom Ferienwohnungsvermieter.

REDUKTIONEN MIT DER GÄSTEKARTE

- Kostenloser Skibus
- Kostenlose Benützung der Langlaufloipe
- Kostenloser Eintritt Eisbahn Mürren
- Aktivitäten von Lauterbrunnen Tourismus
- Luftseilbahn Isenfluh-Sulwald
- 20% auf Travelers Wifi
- Kostenloser Eintritt Ski-Übungsgelände Figeler Wengen

KURTAXEN LAUTERBRUNNEN/ISENFLUH

FERIENWOHNUNG	Erwachsene CHF 2.20 · Kinder CHF 1.10
HOTEL	Erwachsene CHF 2.40 · Kinder CHF 1.20
CAMPING	Erwachsene CHF 1.80 · Kinder CHF 0.90
GRUPPENUNTERKÜNFTE	Erwachsene CHF 2.40 · Kinder CHF 1.20

KURTAXEN STECHELBERG

FERIENWOHNUNG	Erwachsene CHF 1.50 · Kinder CHF 0.80
HOTEL	Erwachsene CHF 1.50 · Kinder CHF 0.80
CAMPING	Erwachsene CHF 1.50 · Kinder CHF 0.80
GRUPPENUNTERKÜNFTE	Erwachsene CHF 1.50 · Kinder CHF 0.80

VISITOR'S TAX & GUESTCARD

The visitors' tax and the accommodation tax are compulsory for every guest staying in Lauterbrunnen, Isenfluh or Stechelberg. In the hotels and pensions, the visitors' tax is usually included in the overnight price. For guests in holiday apartments, the tax may be included in the rental fee depending on the contract. The payment of the visitor's tax entitles you to the local guestcard, offering discounts in some shops and rental outlets in the Jungfrau Region, as well as free entrance at some venues. Please ask at the hotel reception to your landlord for the guestcard.

REDUCTIONS WITH YOUR GUESTCARD

- Ski bus, free of charge
- Ski cross-country slope, free of charge
- Ice rink in Mürren, free of charge
- Lauterbrunnen Tourism activities
- Cablecar Isenfluh-Sulwald
- 20% on Travelers Wifi
- Free use of the ski training area Figeler in Wengen

VISITORS' TAX LAUTERBRUNNEN/ISENFLUH

HOLIDAY APARTMENT	Adults CHF 2.20 · Children CHF 1.10
HOTEL APARTMENT	Adults CHF 2.40 · Children CHF 1.20
CAMPING	Adults CHF 1.80 · Children CHF 0.90
GROUP ACCOMMODATION	Adults CHF 2.40 · Children CHF 1.20

VISITORS' TAX STECHELBERG

HOLIDAY APARTMENT	Adults CHF 1.50 · Children CHF 0.80
HOTEL	Adults CHF 1.50 · Children CHF 0.80
CAMPING	Adults CHF 1.50 · Children CHF 0.80
GROUP ACCOMMODATION	Adults CHF 1.50 · Children CHF 0.80

› **NOTRUF & ÄRZTE** EMERGENCY & DOCTORS

FEUERWEHR FIRE STATION



118

SANITÄT NOTRUF MEDICAL EMERGENCY



144

POLIZEI NOTRUF POLICE EMERGENCY



117

RETTUNGSFLUGWACHT AIR RESCUE



1414

ALPINE RETTUNG BERN SEARCH AND RESCUE

T 033 855 45 55

REGIONALSPITAL INTERLAKEN HOSPITAL

T 033 826 26 26

NOTFALLDIENST EMERGENCY DOCTOR

Caremed Praxis · T 033 856 26 26

ARZTPRAXIS LAUTERBRUNNEN DOCTOR'S OFFICE

Caremed Praxis · Dokterhuus · 3822 Lauterbrunnen · T 033 856 26 26

› **BAHNHÖFE** TRAIN STATIONS

LAUTERBRUNNEN	T 033 828 70 38	› jungfrau.ch
BLM LAUTERBRUNNEN	T 033 828 74 41	› jungfrau.ch
LUFTSEILBAHN ISENFLUH – SULWALD	T 033 855 22 49	› isenfluh.ch
SCHILTHORNBAHN STECHELBERG	T 033 856 21 42	› schilthorn.ch
SCHILTHORNBAHN INTERLAKEN	T 033 826 00 07	› schilthorn.ch

› **GEPÄCKTRANSPORT & TAXI** TRANSPORT & TAXI

JUNGFRAU TAXI, WENGEN	T 079 334 41 31/079 336 15 15
TAXI GERTSCH, STECHELBERG AIRPORT TRANSFER	T 033 855 12 64

› **KIRCHEN** CHURCHES

EVANGELISCH REFORMIERTE KIRCHE PROTESTANT CHURCH	T 033 855 46 13	› kg-lauterbrunnen.ch
---	-----------------	---------------------------------------

› **INTERNET**

AIRTIME INTERNET CAFÉ FREE WIFI	T 033 855 15 15	› airtime.ch
--	-----------------	------------------------------

› **WÄSCHEREI** LAUNDRY

VALLEY HOSTEL SELF SERVICE 09.00–21.00H	T 033 855 20 08	› valleyhostel.ch
--	-----------------	-----------------------------------

› **POST** POST OFFICE

POST LAUTERBRUNNEN POST OFFICE LAUTERBRUNNEN	T 058 454 60 65	› post.ch
Mo–Fr Mon–Fri 14.30–17.30h		
Sa Sat 09.00–11.00h		
So Sun Geschlossen closed		

› **SPORTGESCHÄFTE** SPORTS SHOPS

ALPIA SPORT LAUTERBRUNNEN Täglich geöffnet Open Daily	T 033 855 32 92	› alpiasport.ch
IMBODEN BIKE SHOP OUTDOOR EQUIPMENT Täglich geöffnet Open Daily	T 033 855 21 14	› imboden-bike.ch

› **ESSWAREN** GROCERIES

COOP Saison Mo–Fr Mon–Fri 08.00–18.30h Sa Sat 08.00–17.00h · So geschlossen Sun closed	T 033 856 06 10	› coop.ch
--	-----------------	---------------------------

BÄCKEREI/KONDI TOREI VON ALLMEN BAKER/PASTRY SHOP Mo–Fr Mon–Fri 06.15–19.00h · Sa–So Sat–Sun 07.00–19.00h	T 033 855 33 33
---	-----------------

METZGEREI FUCHS BUTCHER Mo–Fr Mon–Fri 08.00–12.00h/14.00–18.00h Sa Sat 08.00–12.00h/14.00–16.00h So geschlossen Sun closed	T 033 855 54 04
--	-----------------

SHOP/KIOSK CAMPING JUNGFRAU	T 033 856 20 10	› campingjungfrau.swiss
------------------------------------	-----------------	---

› **GESUNDHEIT** HEALTH

APOTHEKE LAUTERBRUNNEN PHARMACY LAUTERBRUNNEN Mo/Di/Mi/Fr Mon/Tue/Wed/Fri 08.00–11.30h/13.30–17.00h Do Thu 08.00–11.30h Sa Sat 08.00–12.00h	T 033 856 26 26
---	-----------------

› **BANKEN & GELDWECHSEL** BANKS & CURRENCY EXCHANGE

BANK EKI Mo/Fr Mon/Fri 8.00–12.00h/14.00–17.00h · Di/Mi/Do Tue/Wed/Thu 8.00–12.00h	T 033 855 36 55	› bankeki.ch
RAIFFEISENBANK Mo–Fr Mon–Fri 14.00–17.00h	T 033 854 11 11	› raiffeisen.ch

› **COIFFEUR** HAIRDRESSER

BIANCA'S SPIEGELSAAL	T 033 855 41 31	› biancas-spiegelsaal.ch
MARIANNE LINDER	T 033 855 24 10	

› **DIVERSE GESCHÄFTE** VARIOUS SHOPS

BOU TIQUE IM GADEN SOUVENIR SHOP	T 033 855 17 79
GÄRTNEREI HEINIGER GARDENER	T 033 855 19 19
SOUVENIR SHOP CAMPING JUNGFRAU	T 033 856 20 10
SOUVENIRS BREGENZER	T 021 515 49 85
UHREN BIJOUTERIE, GRAVUR ATELIER CLOCKS, ENGRAVING STUDIO	T 033 855 45 66

TOP EVENTS

TOP EVENTS

TOP EVENTS
TOP EVENTS



DEZEMBER DECEMBER

» **SYLVESTER-FEIER** 31.

Sylvester Feier mit Glühwein und Feuerwerk
New Year's Celebration with mulled wine and fireworks

JANUAR JANUARY

» **INT. LAUBERHORNRENNEN** 12.–14.

Ski World Cup
› lauberhorn.ch

» **80. INT. INFERNO RENNEN MÜRREN** 24.–27.

Das längste Abfahrtsrennen der Welt
The longest downhill race in the world
› inferno-muerren.ch

FEBRUAR FEBRUARY

» **CURLING TURNIERE MÜRREN**

Curling Turniere vor Eiger, Mönch und Jungfrau
Curling Tournaments of the Eiger, Mönch
und Jungfrau
› sportzentrum-muerren.ch

MÄRZ MARCH

» **WHITESTYLE OPEN MÜRREN** 9. – 10.

Big Air und Slopestyle Contest für Freeskier & Snowboarder
Big Air and Slopestyle Contest for Freeskiers & Snowboarders
› whitestyle.ch

LINKS

› lauterbrunnen.swiss



SKIGEBIETE

SKI AREAS



SKIGEBIETE

Ein gut ausgebautes, attraktives und schneesicheres Skigebiet erwartet Sie! Die gesamte Jungfrauregion umfasst 44 Transportanlagen und rund 213 km Skipisten.

SKI AREAS

An attractive, well-developed and snow guaranteed ski area awaits you! The Jungfrau ski area has 44 lifts and mountain railways with 213km of ski runs.

LINKS

› [lauterbrunnen.swiss](https://www.lauterbrunnen.swiss)

› [stechelberg.ch](https://www.stechelberg.ch)

› [isenfluh.ch](https://www.isenfluh.ch)

› [schilthorn.ch](https://www.schilthorn.ch)

› [jungfrau.ch/winter](https://www.jungfrau.ch/winter)



Sulwald

bärenstarke FERIEN

MADE IN BERN

madeinbern.com



MÜRREN-SCHILTHORN

· [schilthorn.ch](https://www.schilthorn.ch)

Mit seiner Höhenlage von bis zu 3000m verfügen wir über das höchstgelegene Wintersportgebiet im Berner Oberland. Auf 51km Pisten sind optimale Schneeverhältnisse bis in den Frühling garantiert. Kenner drehen vor der ersten Skiabfahrt im Drehrestaurant auf dem Schilthorn eine Runde und geniessen den Blick auf 200 Alpgipfel. Für Snowboard- und Skiakrobaten steht bei der Sesselbah Maulerhubel der SKYLINE SNOWPARK mit Kickers, Rials und Boxen bereit.



At an altitude of between 1650–3000m above sea level, our ski region is the highest in the Bernese Oberland and guarantees 51km of ski slopes and top snow conditions well into the spring. For skiers and snowboarders there's the SKYLINE SNOWPARK at chairlift Maulerhubel with kickers, rails and boxes. An absolute 'must' is to enjoy a coffee in the revolving restaurant at the Schilthorn with a view over 200 alpine summits, before the first run of the day.



BETRIEBSZEITEN OPERATING HOURS

Durchgehender Betrieb Continuous operation
18.12.2023–27.03.2024

ÖFFNUNGSZEITEN OPENING HOURS

Allg. Betrieb General Operations 09.00–16.30h
Riggli, Kandahar, Muttleren ab from 08.30h
Erste Fahrt First ride Mürren–Schilthorn 08.10h



KLEINE SCHEIDEGG – MÄNNLICHEN

· jungfrau.ch · maennlichen.ch

Das Skigebiet mit über 100 Pistenkilometern und 30km Wander- und Schlittelwegen liegt direkt am Fusse von Eiger, Mönch und Jungfrau. Die weltberühmte Lauberhorn-Weltcupabfahrt startet hier und führt über die 4,2km lange Strecke hinunter nach Wengen. Erreichbar ist das Skigebiet von Grindelwald und Wengen mit der Zahnradbahn (Wengernalpbahn) oder per Seilbahn (Gondelbahn Grindelwald–Männlichen resp. Luftseilbahn Wengen–Männlichen).



The ski region with over 100km of slopes and 30km of toboggan runs lies right at the foot of the Eiger, Mönch and Jungfrau. The world-famous Lauberhorn World Cup Downhill race starts here and leads down to Wengen over a distance of 4.2km. The ski region is reached by cogwheel train (Wengernalpbahn) from both Grindelwald and Wengen or by cableway (Grindelwald–Männlichen Gondola and Wengen–Männlichen cable car respectively).



GONDELBAHN TERMINAL – MÄNNLICHEN

Gondelbahn Grindelwald–Männlichen
9.12.2023–7.04.2024
ab Grindelwald Terminal: 8.00–16.00h
Letzte Talfahrt ab Männlichen: 16.30h

GONDELBAHN WENGEN – MÄNNLICHEN

Luftseilbahn Wengen–Männlichen
9.12.2023–7.04.2024
ab Wengen: 8.15–16.15h
Letzte Bergfahrt ab Wengen: 16.15h
Letzte Talfahrt ab Männlichen: 16.30h



GRINDELWALD – FIRST

· jungfrau.ch

Über 50km präparierte Pisten und 40km Wander- und Schlittelwege, sowie eine grossartige Aussicht auf die Nordwände der Berner Alpen, zeichnen das Skigebiet aus. Der White Element Snowpark bietet Kickers, Rails, Bonks und Boxen. Der Traum, durch die Luft zu gleiten, wird mit dem First Flieger und dem First Glider real. Sausen Sie an einem Seil mit bis zu 84 km/h von First nach Schreckfeld. Der Adrenalin-Kick ist garantiert. Zu erreichen ist First mit der Gondelbahn in rund 25 min ab Grindelwald.



Over 50km of prepared slopes, and 40km of winter footpaths and toboggan runs, coupled with a magnificent panorama of the north faces of the Bernese Alps, distinguish the Grindelwald–First region. The White Elements Snow Park (kickers, rails, steep corners, waves and dips) is very popular. With the First Flyer or the First Glider your dream of gliding through the air will come true! At great speed and a height of 45m above the ground, fly across the mountains over a distance of 800m from First to Schreckfeld. First is reached by gondola from Grindelwald in about 25 min.



BETRIEBSZEITEN OPERATING HOURS

Durchgehender Betrieb Continuous operation
16.12.2023–01.04.2024

ÖFFNUNGSZEITEN OPENING HOURS

09.00–16.15h
ab from 18.01.2021 bis until 16.30h



LUFTSEILBAHN SCHILTHORN

Stechelberg–Gimmelwald–Mürren–Birg–Schilthorn
› [schilthorn.ch](https://www.schilthorn.ch)

- › Fahrten alle 30min Stechelberg–Schilthorn, ab 07.55–15.55h
Connections every 30min from Stechelberg, from 07.55–15.55h
- › Bergfahrten ab Stechelberg jeweils XX.25/XX.55h
Departures to the peak from the valley at 25 and 55min past the hour
- › Talfahrten ab Schilthorn jeweils XX.03/XX.33h
Departures to the valley from the peak at 3 and 33min past the hour
- › Letzte Fahrt (Schilthorn) 16.55h Last ride (Schilthorn) 16.55h
- › Berg/Talfahrten Stechelberg–Gimmelwald–Mürren
Erste Fahrt 05.55h · letzte Fahrt So–Do 23.45h, Fr&Sa 00.55h
Departures Stechelberg–Gimmelwald–Mürren
first departure 05.55h · last departure Sun–Thu 23.45h,
Fri&Sat 00.55h

REVISIONSARBEITEN MAINTENANCE WORKS

Eingeschränkter Fahrplan reduced timetable
Herbst Fall 13.11.–8.12.2023
Frühling Spring 22.04.–26.04.2024

EXPLORE-APP [schilthorn.ch](https://www.schilthorn.ch)

Die kostenlose EXPLORE-APP liefert Informationen zum Schilthorn und zur Bergwelt sowie einen Ausflugstip für Mürren und Gimmelwald.
The free EXPLORE-APP provides information about the Schilthorn and surrounding mountains as well as tour tips for the villages of Mürren and Gimmelwald.

BLM BERGBAHN LAUTERBRUNNEN MÜRREN

Lauterbrunnen–Grütschalp–Winteregg–Mürren · 20min
Hochsaison High Season 18.12.2023–27.03.2024
› [jungfrau.ch](https://www.jungfrau.ch)

- › Bergfahrt 06.10/06.28/06.58/07.28/07.58/08.35h,
anschliessend immer XX.05/XX.35h. Letzte Fahrt 19.35h.
Leaving Lauterbrunnen 06.10/06.28/06.58/
07.28/07.58/08.35h, subsequent connections
XX.05/XX.35h. Last departure 19.38h.
Additional trips during high season.
- › Talfahrt 06.06/06.36/07.06/07.36/08.06/08.28/
anschliessend immer XX.58/XX.28.
Leaving from Mürren 06.06/06.36/07.06/07.36/
08.06/08.28, subsequent connections XX.58/
XX.28h. Last train 18.58. Additional trips during high
season.

REVISIONSARBEITEN MAINTENANCE WORKS

Herbst Fall 02.10.–17.11.2023

LUFTSEILBAHN ISENFLUH–SULWALD

T 033 855 22 49
› [isenfluh.ch](https://www.isenfluh.ch)

- › 07.00–18.15h: Alle 15 Minuten
07.00–18.15h: Every 15 minutes

Falls keine Gäste anwesend sind, können einzelne Fahrten ausfallen. Bei Andrang fährt die Bahn durchgehend.

If no guests are present, individual rides may be cancelled. At high demand the cable car operates continuously.

REVISIONEN MAINTENANCE

Infolge Unterhaltungsarbeiten im Frühjahr wie auch im Spätherbst kann die Bahn für einzelne Tage eingestellt werden.

Due to maintenance work in spring and in late autumn, the cable car could be cancelled on individual days.

 **INTERSPORT**[®]
ALPIA
Wengen+Lauterbrunnen

SKIGEBIET JUNGFRAU REGION SKI AREA JUNGFRAU REGION



SKIGEBIET MÜRREN-SCHILTHORN SKI AREA MÜRREN-SCHILTHORN



WINTERSPORT

SNOW SPORTS



VIELSEITIGES WINTERPARADIES

In der Jungfrau Region kommen nicht nur Skifahrer und Snowboarder auf ihre Kosten: Rund 100km Winterwanderwege ermöglichen es Nichtskifahrern, die Bergwelt zu Fuss zu erkunden.

MULTI-FACETED WINTER PARADISE

In the Jungfrau Region, it's not just skiers and snowboarders who get great value for their money. Non-skiers can also explore the mountain landscape on foot thanks to 100km of winter hiking trails.

LINKS

› [lauterbrunnen.swiss](https://www.lauterbrunnen.swiss)

› [stechelberg.ch](https://www.stechelberg.ch)

› [jungfrau.ch](https://www.jungfrau.ch)

› [schilthorn.ch](https://www.schilthorn.ch)



ADRENALIN

ADRENALINE



SKYLINE SNOWPARK

Skilift Maulerhubel · Beginner & Intermediate level Area
› skyline-snowpark.ch

Der SKYLINE SNOWPARK ist der perfekte Ort für Freeskier und Snowboarder. Parallel zur Skipiste führen zwei Lines. Bei grossen Schneemengen wird eine weitere Abfahrt für die ultimativen Cracks geöffnet.

The SKYLINE SNOWPARK is quite simply the place to be if you're a freeskier or snowboarder. This attractive facility has two lines running parallel to the ski slope, with another expert line for pros when snow conditions allow.

FREERIDING

Allmendhubel–Blumental–Mürren
› schilthorn.ch

Das Outback rund um den Piz Gloria präsentiert viele phänomenale Freeride Runs. Zur eigenen Sicherheit müssen die Lawinenbulletins beachtet werden. Im Blumental befindet sich eine Lawinen Trainingsanlage.

Schilthorn is a freeriders' mecca. The area surrounding Piz Gloria boasts several phenomenal freeride runs. Stay safe—check the avalanche forecast! Visit the avalanche training centre at Blumental Valley.

LAUBERHORN-RENNSTRECKE LIVE

› jungfrau.ch

Die Lauberhorn-Rennstrecke gehört nach den Weltcuprennen ganz Ihnen. Begeben Sie sich auf die Spuren der Lauberhorn-Legenden. Los geht es im Starthaus bei der Sesselbahn Lauberhorn. Testen Sie beim Russisprung Ihre Kondition, messen Sie im Haneggschuss Ihre Geschwindigkeit und sehen Sie dank eines Trommelkinos, wie die Rennfahrer die Schlüsselstelle Hundschof meistern.

Embark on the trail of the Lauberhorn legends - the Lauberhorn race course race course is yours after the World Cup races! It begins at the Lauberhorn chairlift hut. Test your fitness at the Russisprung, measure your speed at the Haneggschuss and, thanks to a zoetrope at the Hundschof, see how the racers master this key position.

GLEITSCHIRMFLIEGEN PARAGLIDING

› paragliding-jungfrau.ch › airtime-paragliding.ch

Buche den Flug bei Lauterbrunnen Tourismus und gleite über das verschneite Lauterbrunnental.

Book the flight at the Lauterbrunnen Tourism Office and glide over the snow-covered Lauterbrunnen Valley.

EISFLÄCHE

ICE RINK



EISLAUFEN ICE SKATING

Dez–März · täglich Dec–March · daily 10.00–19.00h
Mit der Gästekarte gratis Free with the Lauterbrunnen Guest Card

Das Eisfeld beim Alpinen Sportzentrum in Mürren steht für Eislaufen und Eishockey zur Verfügung. Die Ausrüstung kann bei Alpia Sport gemietet werden. Zusätzlich bietet das ASZ in der Hochsaison Eislaufunterricht an.

The large ice rink at the Alpine Sports Centre (ASZ) in Mürren caters to ice skaters and hockey players. Equipment can be rented at the ASZ. During high season the ASZ also offers ice skating lessons.

CURLING / EISSTOCKSCHIESSEN

Dezember–März · täglich December–March · daily
› sportzentrum-muerren.ch › muerrantaechi.ch

Auf der Eisfläche beim Alpinen Sportzentrum finden im Winter regelmässig Open Air Turniere statt. Die Rinks können für Trainings und Wettkämpfe gemietet werden, Steine und Schuhschoner stehen zur Verfügung.

The ice rink at the Alpine Sports Centre can be used for curlers to train and take part in tournaments. The rinks, as well as stones and shoe protectors, can be rented at the sports centre.



SCHLITTELN

TOBOGGANING



SULWALD – ISENFLUH

Die gemütliche Schlitten- oder Velogemmelabfahrt nach Isenfluh verläuft vom Sulwaldstübli der Forststrasse entlang, vorbei am vereisten Sulsbach-Wasserfall. Auch für Familien mit Kleinkindern geeignet.

The cosy slope takes you from the Restaurant Sulwaldstübli along the forest track past the icy Sulsbach Waterfall back to Isenfluh. This slope is also appropriate for families with small children.

ISENFLUH – LAUTERBRUNNEN

Liegt genügend Schnee, so kann der Schlittelpass von Sulwald nach Isenfluh um eine weitere Abfahrt verlängert werden. Von Isenfluh führt der Schlittelweg entlang der alten Isenfluhstrasse hinunter nach Lauterbrunnen. Das Postauto bringt Schlittelbegeisterte für eine weitere Fahrt wieder hoch nach Isenfluh und Sulwald.

If there is enough snow, you can carry on tobogganing along the old Isenfluh road back down to Lauterbrunnen. The post bus will take tobogganing enthusiasts back up to Isenfluh and then to Sulwald by cable car for another run!

Einzelfahrt Single ticket CHF8.40 · 10er Ticket 10 tickets CHF55
Schlittenmiete Toboggan rental CHF7

WINTERWANDERN

WINTER HIKING



LAUTERBRUNNEN – STECHELBERG

ca. 1.5h

Geniessen Sie die faszinierende Landschaft im schönsten Trogtal der Alpen und erleben Sie die höchsten und malerisch vereisten Wasserfälle im Winter. Die Wanderung ist einfach, ziemlich flach und somit für Jung und Alt geeignet.

Enjoy the fascinating landscape in the most beautiful trough valley in the Alps, and experience the highest and most picturesque waterfalls in the winter. The route is easy, fairly flat and suitable for both young and old.

ISENFLUH – SULWALD

ca. 1.5h

Wandern auf präpariertem Strässchen in der Region Sulwald (1550 m.ü.M.) oder mit Schneeschuhen bis ins prächtige Gebiet von Suls Lobhorn.

Hiking on prepared forest roads in the region of Sulwald (1550m) or with snowshoes to the magnificent area of Suls Lobhorn.

GRÜTSCHALP – MÜRREN

ca. 1.5h

Von Jung und Alt mühelos zu begehen ist der etwa fünf Kilometer lange Weg von der Grütschalp über Winteregge nach Mürren.

The route from Grütschalp via Winteregge to Mürren is about five kilometres long and effortless for both young and old.

WENGEN – KLEINE SCHEIDEGG

ca. 2.45h

Gut präparierter Winterwanderweg von Wengen (1276 m) via Allmend und Wengenalp zur Kleinen Scheidegg (2061 m). Die weniger sportlichen Wanderer entscheiden sich für die entgegengesetzte Richtung hangabwärts.

A well prepared winter hiking route from Wengen (1276 m) via Allmend and Wengenalp to Kleine Scheidegg (2061 m). Less sporting hikers chose to do this route the other way round, and walk downhill instead.



GEMÜTLICHES

SLOW DOWN



SCHNEESCHUHWANDERUNG SNOWSHOE HIKE

Isenfluh – Sulwald – Lobhörner

Der Hit für Naturfreunde oder Leute die der Alltagshektik entfliehen möchten. Starten Sie am frühen Morgen von Sulwald mit den Schneeschuhen in die Wintermärchenwelt zu Füßen der Lobhörner.

The insider tip for nature lovers and those who want to escape the hectic of every day life. Leave early morning from Sulwald direction Lobhörner and walk through marvelous winter landscapes.



LANGLAUF CROSS COUNTRY

Mit der Gästekarte gratis Free with your Guest Card
Dauer Duration 2h · Zeit & Preise auf Anfrage Time & prices on request

Die 12km-Loipe führt vorbei an vereisten Wasserfällen von Lauterbrunnen nach Stechelberg (klassisch/skating). Langlaufunterricht: Erlernen Sie den Sport im Langlaufunterricht mit unserem einheimischen Lehrer.

The 12 km track leads from Lauterbrunnen to Stechelberg alongside the White Lütschine river and frozen waterfalls (classical and skating). Learn to cross country ski with our local teacher.

KURSE & MIETMATERIAL

LESSONS & RENTAL EQUIPMENT



» SKI / SNOWBOARD / SCHNEESCHUH SKI / SNOWBOARD / SNOWSHOE

SCHWEIZER SCHNEESPORTSCHULE MÜRREN SWISS SKI SCHOOL T 033 855 12 47 › skischule-muerren.ch
SCHWEIZER SCHNEESPORTSCHULE WENGEN SWISS SKI SCHOOL T 033 855 20 22 › info@skiwengen.ch

» BERGSTEIGEN MOUNTAIN CLIMBING

BERGSTEIGEN FÜR JEDERMANN T 079 358 44 87 › be-je.ch
GRINDELWALD SPORTS T 033 854 12 80 › grindelwaldsports.ch

» WANDERN HIKING

DORIS SCHMIED T 033 855 42 40 › doris-hike.ch

» CURLING / EISSTOCKSCHIESSEN

ALPINES SPORTZENTRUM MÜRREN T 033 856 86 86 › sportzentrum-muerren.ch
EISBAHN WENGEN T 033 856 85 85 › wengen.ch

» EISLAUFEN / EISKUNSTLAUFEN ICE SKATING / FIGURE SKATING

ALPINES SPORTZENTRUM MÜRREN T 033 856 86 86 › sportzentrum-muerren.ch
EISBAHN WENGEN T 033 856 85 85 › wengen.ch

» MIETMATERIAL EQUIPMENT RENTAL

ALPIA SPORT LAUTERBRUNNEN T 033 855 32 92 › alpiasport.ch
IMBODEN BIKE LAUTERBRUNNEN T 033 855 21 14 › imboden-bike.ch

AUSFLÜGE & AKTIVITÄTEN

EXCURSIONS & ACTIVITIES

AUSFLÜGE & AKTIVITÄTEN

EXCURSIONS & ACTIVITIES



ABWECHSLUNGSREICHE FREIZEITANGEBOTE

Nebst einem vielfältigen Wintersportangebot haben Lauterbrunnen, Isenfluh und Stechelberg die perfekte Ausgangslage um die weltberühmten Ausflugsorte in der Jungfrau Region zu besuchen. In Lauterbrunnen finden Sie zudem ein abwechslungsreiches Programm mit Aktivitäten für jedermann. Weitere einmalige Veranstaltungen werden laufend bei Lauterbrunnen Tourismus oder auf dem TV Panorama Kanal vom Kabelfernsehen publiziert.

VARIED LEISURE ACTIVITIES

Besides offering a great variety of winter sports, Lauterbrunnen, Isenfluh and Stechelberg are the perfect starting points to explore world famous attractions in the Jungfrau Region. We have created a diverse list of activities for you, our guest, and the whole family in and around Lauterbrunnen, Isenfluh and Stechelberg. More events are published at the Lauterbrunnen Tourist Office or on the TV panoramic channel.

LINKS

› lauterbrunnen.swiss

› stechelberg.ch

› isenfluh.ch

› sportzentrum-muerren.ch

› schilthorn.ch

› jungfrau.ch



AUSFLÜGE

EXCURSIONS

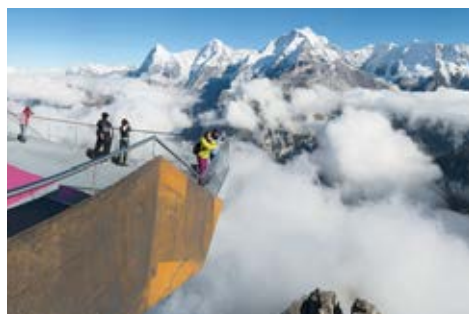


SCHILTHORN – PIZ GLORIA

Schilthornbahn · Täglich Daily
 › schilthorn.ch

Nach nur 20min Fahrt ab Mürren erreichen Sie den Gipfel des Schilthorns. Geniessen Sie die Sicht von der Aussichtsterrasse, sowie die BOND WORLD 007, die SKYLINE VIEW Plattform und viele weitere Attraktionen.

Reach the 2970m high Schilthorn summit in 20min by cable car from Mürren. Enjoy the spectacular view from the large terrace, as well as BOND WORLD 007, the SKYLINE VIEW Platform and much more.



SKYLINE WALK, BIRG

Schilthornbahn · Täglich Daily
 › schilthorn.ch

Die Plattform ist die Fortsetzung der aktuellen Terrasse. Vorwiegend aus Stahl und Glas sowie einem Boden aus Gitterrosten, fügt sie sich nahtlos in die Landschaft und die erratische Felslandschaft ein.

This platform is an extension of the existing terrace. The mainly steel and glass structure has a walkway, and its angular shape connects seamlessly with the irregular cliff formations of the surrounding landscape.



SULWALD – ISENFLUH

Luftseilbahn Isenfluh–Sulwald · Täglich Daily
 › isenfluh.ch

Die Seele baumeln lassen und die Ruhe genießen: Natur pur und ein einmaliger Ausblick auf die schönsten Berge der Alpen erwarten Sie in Sulwald. Der ideale Ausgangspunkt für Ihren Schlitteltag.

Leave your cares behind and savour perfect solitude. Unspoilt nature and unrivalled views of the Alps most beautiful peaks await you in Sulwald. The ideal spot to start your day's sledding.



JUNGFRAUJOCH TOP OF EUROPE

Jungfrauabahn · Täglich Daily
 › jungfrau.ch

1.5 Stunden Bahnfahrt von Lauterbrunnen nach Wengen–Kleine Scheidegg und von dort zur höchstgelegenen Bahnstation Europas. Erkunden Sie den Eispalast, die Sphinx mit Aussichtsplattform und vieles mehr.

The 1.5h train takes you from Lauterbrunnen to Wengen–Kleine Scheidegg up to the highest station of Europe into the glacier world of Jungfrauoch. Enjoy the Ice Palace, Sphinx and much more.



MÄNNLICHEN

Männlichenbahn · Täglich Daily
 › maennlichen.ch

Männlichen ist von Wengen mit der Luftseilbahn erreichbar und verfügt über eine grosse Terrasse und ein Kinder-Skiparadies. Es bildet den Mittelpunkt des umfangreichen Skigebiets mit zahlreichen Liften und Abfahrten.

Reached from Wengen by cable car, Männlichen has a large sundeck, a children's ski paradise with nursery and numerous ski lifts and ski runs. You'll find a beautiful hiking trail to Kleine Scheidegg for non-skiers.



KLEINE SCHEIDEGG

Wengernalpbahn · Täglich Daily
 › jungfrau.ch

Die Kleine Scheidegg ist Dreh- und Angelpunkt von zahlreichen Abfahrten im Skigebiet mit Blick auf die imposante Eiger Nordwand.

Kleine Scheidegg is the starting point for numerous ski or tobogganing runs, with a spectacular view of the imposing Eiger North Face.



MÜRREN IM WINTERKLEID – DER NEUE E-SPORT MIT FREIER BEWEGUNG IM ALPINEN SPORTZENTRUM
MÜRREN IN WINTER DRESS – FREE ROAM VIRTUAL SNOWBALL GAME IN THE ALPINE SPORTS CENTRE



SCHNEEBALL LASER SPIEL /
SNOWBALL LASER GAME

ALTER/ AGE
6-99
JAHRE/ YEARS

AB / FROM
2 PERSONEN / PEOPLE



AKTIVITÄTEN

ACTIVITIES



SCHNEESCHUHTOUR SNOWSHOE TOUR

Di, 20.15h · Imboden Bike · CHF 18 inkl. Schneeschuhe
Tue, 20.15h · Imboden Bike · CHF 18 incl. snowshoes

Stapfen Sie abends mit «Riesenfüssen» durch den Schnee und lassen sie sich dabei vom beleuchteten Staubbachfall und den vereisten Felswänden faszinieren.

Tramp through the snow with 'giant feet' and enjoy the fascinating sight of the illuminated Staubbach Waterfall and the icy cliffs of the valley.



GEFÜHRTE RODELTOUR GUIDED SLED TOUR

Mi, 19:00h · Imboden Bike · CHF 25 inkl. Rodel
Wed, 19:00h · Imboden Bike · CHF 25 incl. toboggan

Spass für Gross und Klein: Schlitteln Sie mit einem Guide von Winteregg nach Lauterbrunnen. Sie starten bei der Station Winteregg und fahren entlang Wäldern bis nach Lauterbrunnen (5km/700 Höhenmeter).

Fun for everyone! Tobogganing with a guide from Winteregg to Lauterbrunnen. The tour starts at the Winteregg station. From there you toboggan through the snowy forest to Lauterbrunnen (5km/700 meters of altitude).



ÖFFENTLICHE SKIPISTE CAMPING JUNGFRAU PUBLIC SKI SLOPE CAMPING JUNGFRAU

Fahren Sie mit dem kostenlosen Skibus zum Camping Jungfrau und geniessen Sie die kostenlose Ski- Bob- Schlittelpiste mit eigenem kleinen Skilift. (Nur bei guten Schneeverhältnissen)

Take the free ski bus to Camping Jungfrau and enjoy the free ski/bob/sled run with its own small ski lift (only in good conditions).



FACKELABFAHRT MÜRREN
TORCHLIGHT DESCENT MÜRREN

Skischulgäste Skischool Guests CHF 10
Nicht-Skischulgäste Others CHF 20

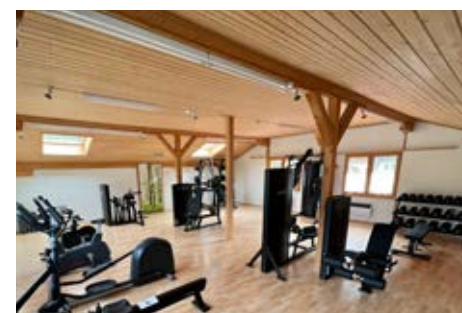
Geführte Fackelabfahrt mit der Skischule
Guided torchlight descent with the Ski School



EISDISCO MÜRREN ICE DISCO MÜRREN

Eintritt Eisbahn gratis, Schlittschuhmiete bei Mürren Sportzentrum. Feine Drinks, Bier, Glühwein, Tee, Chäsbrätel und Würstli mit Brot und Musik zum Eislaufen.

Free entrance to the ice rink. Skate rental available at the Mürren Sportcentre. Soft drinks, beer, mulled wine, tea, chäsbrätel and sausages, and music to skate along to.



FITNESSRAUM / GYM

• www.lauterbrunnen.swiss

Der Fitnessraum von Lauterbrunnen Tourismus befindet sich bei der Sportanlage Eyelti im oberen Stock. Tickets können im Tourismusbüro gekauft werden.

The gym of Lauterbrunnen Tourism is located on the upper floor of the Eyelti sports complex. Tickets can be purchased at the Tourist Office.



AUSFLÜGE & AKTIVITÄTEN EXCURSIONS & ACTIVITIES



YOGA

Mi 18.00–19.00h · Alpines Sportzentrum Mürren
Wed 18.00–19.00h · Alpine Sports Centre Mürren

Beim Hatha Yoga wird das Gleichgewicht zwischen Körper und Geist durch körperliche Übungen, Atemübungen und Meditationen angestrebt.

Challenge and strengthen the balance of body and mind through a series of movements, breathing exercises and meditation.



AQUA FIT

Donnerstags, 10.00h · Alpines Sportzentrum Mürren · CHF 20
Thursdays, 10.00h · Alpine Sports Centre Mürren · CHF 20

Bei den Übungen im Wasser werden Ausdauer, Kraft und Koordination gefördert.

Exercises in the water can improve stamina, strength, mobility, coordination and wellbeing.



KLÖPPELSTUBE LACE MAKING

Fr, 13.30–16.30h · Beim alten Schulhaus · Kostenlos
Fri, 13.30–16.30h · At the old schoolhouse · Free of charge

Schauen Sie den Klöpplerinnen über die Schulter und erfahren Sie mehr von den Frauen aus dem Lauterbrunnental über das traditionelle Spitzenklöppeln, das hier seit 1670 gepflegt wird.

Watch the lace makers at work and at the same time learn a little from the locals about the traditional lace making which has been practised here since 1670.

GASTRONOMIE

GASTRONOMY

GASTRONOMIE
GASTRONOMY



GASTRONOMIE IN LAUTERBRUNNEN, ISENFLUH UND STECHELBERG

Ob kulinarisch-extravagante Höhenflüge oder bodenständige, urchig-lokale Kost: Geniessen Sie Schweizer Spezialitäten stets mit Blick auf die schnee- und gletscherbedeckten Berge der Jungfrau Region.

GASTRONOMY IN LAUTERBRUNNEN, ISENFLUH AND STECHELBERG

Whether you prefer to dine out in elegant surroundings, or prefer a hearty meal in a wooden chalet-style restaurant, enjoy your meal in Lauterbrunnen with a view of the panoramic mountain range and its glaciers.

LINKS

› lauterbrunnen.swiss

› stechelberg.ch

› isenfluh.ch



» LAUTERBRUNNEN

RESTAURANTS

RESTAURANT/HOTEL JUNGFRAU	T 079 425 41 97	
RESTAURANT/HOTEL OBERLAND	T 033 855 12 41	› hoteloberland.ch
RESTAURANT/HOTEL SCHÜTZEN	T 033 855 30 26	› hotelschuetzen.com
RESTAURANT/HOTEL SILBERHORN	T 033 856 22 10	› silberhorn.com
RESTAURANT/HOTEL STEINBOCK	T 033 855 12 31	› steinbocklauterbrunnen.ch
RESTAURANT WEIDSTÜBLI	T 033 856 20 10	› restaurantlauterbrunnen.ch
AIRTIME INTERNETCAFÉ	T 033 855 15 15	› airtime.ch
HORNER PUB	T 033 855 16 73	› hornerpub.ch
BASE CAFÉ	T 077 977 11 06	› basecafe.ch
FOOD POINT LAUTERBRUNNEN	T 076 793 62 11	› foodpoint-lauterbrunnen.ch

BARS / CLUBS

HORNER BAR	T 033 855 16 73	› hornerpub.ch
------------	-----------------	--

» STECHELBERG

RESTAURANTS

RESTAURANT/HOTEL STECHELBERG	T 033 855 29 21	› hotel-stechelberg.ch
------------------------------	-----------------	--

» ISENFLUH / SULWALD

BERGRESTAURANTS MOUNTAIN RESTAURANTS

LOBHORNHÜTTE	T 079 656 53 20	› lobhornhuette.ch
RESTAURANT SULWALD STÜBLI	T 033 855 12 51	› sulwaldstuebli.ch/www.isenfluh.ch
RESTAURANT / HOTEL WALDRAND	T 033 855 12 27	› hotel-waldrand.ch



UNTERKÜNFTE

ACCOMMODATION



UNTERKÜNFTE

In Lauterbrunnen, Stechelberg und Isenfluh haben Sie die Qual der Wahl: Insgesamt 11 Hotels, 88 Ferienwohnungen, 4 Campingplätze, und 7 Hostels/Gruppenhäuser bieten Ihnen einen Platz für süsse Träume und entspannte Tage.

ACCOMMODATION

In Lauterbrunnen, Stechelberg and Isenfluh, you are spoiled for choice; a total of 11 hotels, 88 holiday apartments, 4 campsites and 7 hostels/group accommodations offer you a place to spend relaxing days and dreamy nights.

LINKS

› [lauterbrunnen.swiss](https://www.lauterbrunnen.swiss)

› [stechelberg.ch](https://www.stechelberg.ch)

JUNGFRAU
TOP OF EUROPE

Jungfraujoch

TOP OF EUROPE

Mit dem TOP TICKET zur höchstgelegenen Bahnstation Europas · 3454 m

Holen Sie sich Ihr Top Ticket (Anschlusssticket) zum Skipass Jungfrau sowie Winterwander- und Schlittelpass ab 3 Tagen für CHF 63.– pro Person.



AB CHF 63.–

jungfrau.ch

UNTERKÜNFTE
ACCOMMODATION



» LAUTERBRUNNEN

HOTELS

HOTEL HORNER	T 033 855 16 73	» hornerpub.ch
HOTEL JUNGFRAU	T 079 425 41 97	
HOTEL OBERLAND** HOTEL CRYSTAL	T 033 855 12 41	» hoteloerland.ch
HOTEL SCHÜTZEN	T 033 855 30 26	» hotelschuetzen.com
HOTEL SILBERHORN***	T 033 856 22 10	» silberhorn.com
HOTEL STAUBBACH	T 033 855 54 54	» staubbach.ch
HOTEL STEINBOCK & BAHNHOF**	T 033 855 12 31	» steinbocklauterbrunnen.ch

PENSION, GÄSTEHAUS, GRUPPENUNTERKUNFT GROUP ACCOMMODATION

ALPINEBASE HOSTEL	T 079 820 79 18	» alpinebase.ch
CHALET IM ROHR	T 033 855 21 82	» chaletimrohr.ch
CHALET ROSA	T 033 855 10 73	» chaletrosabb.com
CAMPING JUNGFRAU	T 033 856 20 10	» camping-jungfrau.ch
CAMPING SCHÜTZENBACH	T 033 855 12 68	
VALLEY HOSTEL	T 033 855 20 08	» valleyhostel.ch

CAMPING

CAMPING JUNGFRAU	T 033 856 20 10	» camping-jungfrau.ch
CAMPING SCHÜTZENBACH	T 033 855 12 68	» schuetzenbach.ch





Petra Beugger
Privatkundenberaterin

Therese Gertsch
Kundenberaterin

Roger Fischer
Vermögensberater

«wir sind für dich»

in Lauterbrunnen und Wengen sowie
auf 8 weiteren Geschäftsstellen.

Raiffeisenbank Jungfrau

Telefon 033 828 82 88, jungfrau@raiffeisen.ch, raiffeisen.ch/jungfrau



SKYDIVE
INTERLAKEN

**HELICOPTER SKYDIVE
LAUTERBRUNNEN**

THE MOST BEAUTIFUL JUMP!

Jump in the pristine valley of
Lauterbrunnen. Scenic flight between
the walls of the valley before jumping
from ~14.000 ft / 4.000 m back down.
CHF 540.–



Book now

www.skydiveinterlaken.com



» ISENFLUH

HOTELS

HOTEL WALDRAND T 033 855 12 27 › hotel-waldrand.ch

BERGHÜTTEN MOUNTAIN HUTS

LOBHORNHÜTTE T 079 656 53 20 › lobhornhuette.ch

» STECHELBERG

HOTELS

ALPENHOF T 033 855 12 02 › alpenhof-stechelberg.ch

HOTEL STECHELBERG T 033 855 29 21 › hotel-stechelberg.ch

CAMPING

CAMPING BREITHORN T 033 855 12 25 › campingbreithorn.ch



VORSCHAU SOMMER

SUMMER PREVIEW

VORSCHAU SOMMER

SUMMER PREVIEW



TRACHTENFEST MÄNNLICHEN

Juli July · National Costume Festival
• maennlichen.ch

Urchig, traditionell und unvergesslich – das Trachtenfest am Männlichen lädt zum Staunen. Bewundern Sie die typischen Trachten aus verschiedenen Kantonen, umrahmt von passender Volksmusik.

Authentic, traditional and unforgettable – the National Costume Festival on Männlichen is an amazing sight. Admire typical national costumes from the various cantons, accompanied by folk music.

INFERNO TRIATHLON UND HALBMARATHON

August
• inferno.ch

Das unvergessliche Naturerlebnis in einer einmaligen Bergwelt und die familiäre Stimmung machen den INFERNO Triathlon zu einem der eindrucklichsten Wettkämpfe. Sport vor der schönsten Kulisse der Welt.

The unique experience in the mountain world of the Bernese Oberland and the relaxed atmosphere make the INFERNO Triathlon one of the most impressive competitions.

JUNGFRAU MARATHON

September
• jungfraumarathon.ch

Die schönste Marathonstrecke der Welt.
The most beautiful marathon route in the world.

Swiss Skyline

Eiger . Mönch . Jungfrau

Schilthorn
Piz Gloria

swatch+

Piz Gloria

www.schilthorn.ch